



# Генеральная Ассамблея

## Пятьдесят четвертая сессия

### Официальные отчеты

Distr.: General  
1 May 2000  
Russian  
Original: Spanish

---

#### Второй комитет

**Краткий отчет о 17-м заседании,**  
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,  
в среду, 20 октября 1999 года, в 15 ч.

Председатель: г-н Никулеску (заместитель Председателя) . . . . . (Румыния)

#### Содержание

Пункт 99 повестки дня: Устойчивое развитие и международное экономическое сотрудничество (*продолжение*)

- a) Осуществление обязательств и политики, согласованных в Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития в развивающихся странах, и осуществление Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций
- b) Осуществление решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II)
- d) Развитие людских ресурсов
- e) Международная миграция и развитие, включая вопрос о созыве конференции Организации Объединенных Наций по международной миграции и развитию для рассмотрения проблем миграции
- g) Оживление диалога по вопросу об укреплении международного экономического сотрудничества в целях развития на основе партнерства

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели с момента опубликования* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

00-27458 (R)

*Заседание открывается в 15 ч. 20 м.*

**Пункт 99 повестки дня: Устойчивое развитие и международное экономическое сотрудничество (продолжение) (A/54/56, A/54/97-E/1999/52, A/54/170, A/54/171-E/1999/111 и A/C.2/24/5)**

- a) Осуществление обязательств и политики, согласованных в Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития в развивающихся странах, и осуществление Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций (A/54/389)
- b) Осуществление решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) (A/54/8 и A/54/322)
- d) Развитие людских ресурсов (A/54/408)
- e) Международная миграция и развитие, включая вопрос о созыве конференции Организации Объединенных Наций по международной миграции и развитию для рассмотрения проблем миграции (A/54/207 и A/C.2/54/2)
- g) Оживление диалога по вопросу об укреплении международного экономического сотрудничества в целях развития на основе партнерства (A/54/94-S/1999/518 и A/54/328)

1. Г-н Гонсалес (Сальвадор), выступая от имени группы государств Центральной Америки, в которую входят Гватемала, Гондурас, Доминиканская Республика, Коста-Рика, Никарагуа, Панама и Сальвадор, поддерживает заявление, сделанное делегацией Гайаны от имени Группы 77 и Китая.

2. Международная миграция представляет собой социальное явление, которое оказывает существенное влияние на развитие стран Центральной Америки. В Центральную Америку отмечался значительный рост миграционных процессов в десятилетие 80-х годов, что объяснялось в основном вооруженными конфликтами и социально-политическим насилием, характерными для этого периода. Однако в десятилетие 90-х годов миграционные потоки продолжают шириться, но причины их возникновения изменились, поскольку в настоящее время Центральная Америка находится в процессе развития демократии, который характеризуется уважением к правовому государству и более представительной демократией. К сожалению, этот процесс нарушается природными катастрофами, такими как ураганы "Митч" и "Джордж", которые нанесли огромный ущерб, оцениваемый в сумму от 7 до 10 млрд. долл., и унесли 10 тыс. человеческих жизней.

3. Вместе с тем следует признать, что миграционные процессы способствуют финансовой стабилизации региона, в который поступают денежные переводы от родственников мигрантов из-за рубежа. В этом вопросе следует различать два аспекта: с одной стороны, денежные переводы позволяют тысячам семей противостоять резким изменениям в экономике и на рынке труда в регионе, а с другой стороны, создают негативную тенденцию, так как стимулируют непроизводительное потребление предметов и услуг, которые не являются предметами и услугами первой необходимости.

4. Поскольку миграционные процессы усилились со времени окончания холодной войны и эта тенденция, вероятно, будет развиваться, делегации группы государств Центральной Америки хотели бы привлечь особое внимание к необходимости улучшения статистики международной миграции с целью более точного определения миграционных потоков, отслеживания постепенных изменений, которые происходят в этом процессе, и предоставления правительствам более надежной базы для формулирования и проведения необходимой политики в этом вопросе. В связи с этим мы выражаем признательность за ту работу, которую

проводит Комиссия по статистике Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с другими международными и региональными организациями.

5. В сотрудничестве с другими странами Западного полушария, такими как Канада, Соединенные Штаты, Мексика, Белиз, Колумбия, Эквадор, Доминиканская Республика и Перу, страны группы Центральной Америки проводят различные мероприятия в сфере международной миграции; данные мероприятия координируются региональной конференцией по вопросам миграции. Их работа получила поддержку различных компетентных организаций системы Организации Объединенных Наций.

6. Делегации группы государств Центральной Америки единодушно считают, что созыв конференции Организации Объединенных Наций по международной миграции и развитию является важной инициативой. Опыт, накопленный нашими странами в ходе региональной конференции по миграции, мог бы в данном случае стать положительным вкладом в подготовку этой конференции. Не менее важно, чтобы международное сообщество продолжало изучать связи, существующие между международной миграцией и развитием, с точки зрения общих интересов стран происхождения, транзита и принимающих стран. Прежде всего, с точки зрения стран происхождения и принимающих стран, должны быть проанализированы такие вопросы, как денежные переводы родственникам и их социально-экономические последствия, последствия миграции и их связь с развитием, в частности в связи с положением женщин, связь миграции с процессами экономической интеграции, договорами о свободной торговле и сотрудничестве приграничных государств, а также связь между миграцией и размещением природных ресурсов, в первую очередь проблемы загрязнения окружающей среды и влияния этого процесса на возникновение миграционных потоков.

7. Г-жа Одинга (Кения) присоединяется, к заявлению, сделанному Гайаной от имени Группы 77 и Китая. В отношении подпункта а) выступающая указывает на проблемы, которые задержали выполнение задач, поставленных в Декларации о международном экономическом сотрудничестве и Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций. В связи с быстрой трансформацией мировой экономики за последнее десятилетие в большинстве развивающихся стран, прежде всего в африканских странах, расположенные к югу от Сахары, снизились показатели экономического роста; официальная помощь в целях развития этих стран постоянно уменьшалась, а их внешний долг достиг огромного размера. В сложившихся условиях необходимо, чтобы в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и специальными компетентными организациями были сформулированы политика и программы совместных действий, направленные на преодоление этих препятствий, задерживающих развитие.

8. В отношении подпункта б) необходимо отметить, что, несмотря на усилия по улучшению качества жизни, предпринятые с момента проведения Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), условия проживания в населенных пунктах продолжают ухудшаться из-за трудностей социально-экономического характера, с которыми сталкиваются многие страны, и непрекращающейся миграции сельского населения в городские районы. В связи с неблагоприятными прогнозами в отношении роста мирового населения и отсутствием соответствующей инфраструктуры и служб предоставление достойного жилища должно по-прежнему оставаться приоритетной проблемой Повестки дня Хабитат. Необходимо также держать в поле зрения немалое число сельских населенных пунктов, принимая во внимание, что большая часть населения развивающихся стран все еще проживает в сельской местности. Кроме того, следует изучать проблемы взаимозависимости сельского и городского секторов населения, которые для достижения устойчивого развития должны опираться друг на друга.

9. Кения одобряет инициативу организации двух международных кампаний по обеспечению надежности функционирования всех систем городского хозяйства и управления городами. Несмотря на то что материальное обеспечение Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) крайне недостаточно, она выражает уверенность в том, что найдутся необходимые средства для финансирования этих кампаний, и надеется, что обещанные взносы будут эффективными и увеличатся в

размере, что позволит начать реализацию запланированных мероприятий и обеспечить осуществление Повестки дня Хабитат. В то же время Кения поддерживает процесс оживления деятельности Центра и новое стратегическое видение его целей, которое позволит Центру достойно ответить на вызовы времени в том, что касается проблем населенных пунктов, и сделает более эффективной его деятельность в следующем тысячелетии.

10. Делегация Кении одобряет подготовительную работу к проведению специальной сессии Генеральной Ассамблеи для всестороннего обзора и оценки хода осуществления Повестки дня Хабитат II. Она выражает надежду, что менее развитые страны смогут более активно участвовать в продолжении и развитии этого процесса, а также приветствует привлечение к этому процессу представителей местных органов власти и других заинтересованных лиц и организаций. Для Кении представляет большой интерес участие в дискуссии о скоординированном осуществлении организациями системы Организации Объединенных Наций Повестки дня Хабитат, что является темой, избранной Экономическим и Социальным Советом для его основной сессии в 2000 году.

11. Кения поддерживает рекомендации, сформулированные в докладе "Окружающая среда и населенные пункты" (A/53/463), и, в частности, призывает Генерального секретаря назначить директора-исполнителя Центра, с тем чтобы он мог заниматься исключительно все более усложняющимися проблемами населенных пунктов. Кения озабочена тем, что не используются в полном объеме здания и оборудование Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, которое должно иметь тот же статус, что и отделения в Женеве и Вене. Организация постоянной службы переводов в Отделении в Найроби способствовала бы проведению там большего числа конференций организаций системы Организации Объединенных Наций и региональных организаций. Следует также в соответствии с резолюцией 53/187 Генеральной Ассамблеи выделить необходимые финансовые ресурсы для Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), с тем чтобы могла осуществляться деятельность, предусмотренная этой Программой.

12. В отношении подпункта г) Кения присоединяется к выводам первого диалога на высоком уровне о социальных и экономических последствиях глобализации. Этот диалог должен стать постоянным, проходить в благожелательной обстановке и основываться на целях и задачах, обозначенных в Повестке дня для развития, принятой Генеральной Ассамблей в 1997 году. Кения присоединяется к мнению о том, что тема второго диалога на высоком уровне должна быть следующей: "Ответ на вызовы глобализации: укрепление регионального сотрудничества и формирование новых партнерских отношений в целях развития". На пороге нового тысячелетия в центре диалога о международном сотрудничестве для финансирования развития должна быть проблема искоренения нищеты.

13. Г-н Авори (Уганда) полностью поддерживает заявление, сделанное делегацией Гайаны от имени Группы 77 и Китая. Изложенные Генеральным секретарем в его докладе по подпункту а) (A/54/389) выводы о возрастающей опасности того, что наиболее слабые члены международного сообщества окажутся изолированными, и о том, что в процессе развития в 90-е годы не могли быть полностью решены те социальные задачи, которые были сформулированы Международной стратегией развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, должны стать поводом для серьезных размышлений. Эти выводы свидетельствуют о необходимости пересмотреть Стратегию и установить новые цели, которые отвечали бы реалиям сегодняшнего дня.

14. Что касается подпункта б), то Уганда намерена активно участвовать в анализе осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II). Участие представителей местных органов власти и других заинтересованных лиц и организаций в значительной степени поможет осуществлению этих решений. Кроме того, анализ деятельности должен помочь укрепить Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II). В работе Центра должно найти свое отражение реальное положение наименее развитых стран, таких как Уганда, в которых большинство населения проживает в сельской местности. Для таких стран чрезвычайно важны такие

подходы к проблеме, которые способствовали бы поискам и использованию местных технологий и материалов. Вместе с тем Уганда сомневается, что быстрая урбанизация является ключевым решением проблемы устойчивого развития населенных пунктов, поскольку этот процесс может иметь и негативные последствия, особенно в наиболее бедных странах.

15. В отношении подпункта d) Уганда согласна с мнением, высказанным в докладе Генерального секретаря (A/54/408) по поводу того, что Интернет в настоящее время играет центральную роль в процессе развития, и о том, что международное сообщество все ближе подходит к новой парадигме, в которой развитие рассматривается как процесс преобразования всего общества. К сожалению, различия между богатыми и бедными странами увеличиваются все больше и больше, а у бедных стран остается все меньше возможностей обеспечить себе доступ к научным и другим знаниям и к технологиям, в которых они нуждаются, чтобы успешно конкурировать на международном рынке. Хотя бедные страны предпринимают усилия для того, чтобы разорвать порочный круг бедности, правила игры ставят их в проигрышное положение, потому что достижение поставленных целей зависит не только от усилий этих стран, но и от внешнего экономического окружения.

16. Для того чтобы наиболее бедные развивающиеся страны могли воспользоваться благами века информации, необходимо сократить существующее неравенство в том, что касается развития людских ресурсов. Сотрудничество организаций системы Организации Объединенных Наций, неправительственных организаций, частного сектора и самих правительств, прежде всего в области образования, явилось бы вкладом в усилия этих стран более эффективно использовать свои людские ресурсы.

17. В отношении подпункта g) оратор отмечает, что явления глобализации и либерализации и достижения науки и технологии, которые радикальным образом изменили процесс производства и всю динамику мировой экономики, делают необходимым продолжение диалога, для того чтобы в наступающем веке этот мир стал лучше для всех. Поэтому следует подчеркнуть важность продолжения диалога об укреплении международного сотрудничества в целях развития; в нем должны найти отражение выводы совещаний, о которых говорится в записке Генерального секретаря о темах для второго этапа этого диалога. В связи с этим следует указать на совещание, которое не фигурирует в данной записке – на дискуссию о развитии Африки, которая будет организована в рамках Новой программы по обеспечению развития в Африке в 90-е годы.

18. **Г-н Аль-Кадхе** (Ирак) в том, что касается подпункта e), присоединяется к заявлению, сделанному делегацией Гайаны от имени Группы 77 и Китая, и приветствует проведение конференции Организации Объединенных Наций по вопросам международной миграции и развития. В то же время проведение этой конференции не должно помешать созыву региональных конференций по той же проблеме, результаты которых могли бы обогатить международный диалог.

19. Прежде Ирак был страной, принимающей иммигрантов. В 1975–1990 годах страна приняла большое количество иммигрантов не только из арабских стран. Однако это положение коренным образом изменилось после введения эмбарго, которое привело к развалу промышленного и аграрного секторов экономики, заставило отказаться от реализации общественных и частных проектов, способствовало росту безработицы, снижению уровня жизни населения и росту нищеты. Кроме тех иммигрантов, которые покинули страну из-за отсутствия рабочих мест, Ирак покинули и национальные высококвалифицированные кадры: врачи, инженеры, преподаватели, которых соседние страны не смогли принять надлежащим образом.

20. Если мировое сообщество действительно заинтересовано в решении проблем международной миграции, оно должно начать с преодоления тех препятствий, которые ставит одно государство развитию Ирака, и отменить эмбарго, не позволяющее ему нормально развиваться вот уже девять лет.

21. **Г-н Абдул Азиз** (Малайзия) присоединяется к заявлению, сделанному делегацией Гайаны от имени Группы 77 и Китая по пункту 99 повестки дня. В связи с подпунктом d) выступающий положительно

оценивает тот факт, что в докладе о развитии людских ресурсов в целях развития (A/54/408) Генеральный секретарь упоминает две важные инициативы, которые выдвинула Малайзия, чтобы войти в век информации – век, когда человеческий потенциал станет самым важным фактором развития.

22. Первая из этих инициатив – Supercorridor multimedius; с ее помощью Малайзия надеется достичь целей, поставленных в национальной программе "Перспектива 2020". Эта инициатива поможет малазийским и международным компаниям использовать самые передовые технологии. В полосе шириной 15 км и длиной 50 км, соединяющей центр Куала-Лумпур с самым крупным международным аэропортом региона, строятся два города, которые впервые в мире специально возводятся для развития информационных технологий. Там уже разместились 228 предприятий, из которых на 187 уже действующих предприятиях трудятся почти 10 тыс. работников высокой квалификации.

23. Другой инициативой является проведение в марте 2000 года в городе Куала-Лумпур второй конференции Глобального партнерства в целях просвещения по теме "Формирование просвещенных обществ: доступ – права и возможности – управление". На этой конференции будут проанализированы все растущие различия между странами, которые используют информационные технологии, и теми странами, которые еще не в состоянии делать это, а также проблемы развития, осложненные этими различиями. В таком контексте правительство Малайзии и другие члены Глобального партнерства сделают все возможное, чтобы найти коллективное решение упомянутых проблем. В то же время будут вестись поиски путей для обеспечения доступа к информационным технологиям и средствам связи, в частности для развивающихся стран. Конференция призвана помочь таким странам адаптироваться к происходящим изменениям и использовать новые технологии.

24. Организации системы Организации Объединенных Наций, прежде всего Программа развития Организации Объединенных Наций, должны обеспечить должное представительство развивающихся стран на этой конференции. Организации Объединенных Наций принадлежит ведущая роль в процессе, призванном помочь этим странам не только получить доступ к информационным технологиям и средствам связи, но и взять их под свой контроль и эффективно использовать.

25. **Г-н Зарие Заре** (Исламская Республика Иран) поддерживает заявление, сделанное делегацией Гайаны от имени Группы 77 и Китая по поводу 99 пункта повестки дня. В отношении подпунктов d) и a) оратор заявляет, что развитие людских ресурсов должно стать неотъемлемой и важнейшей частью всей стратегии, направленной на стимулирование устойчивого экономического роста развивающихся стран, а потому в национальных бюджетах должны выделяться достаточные средства для оказания большего количества необходимых социальных услуг всему населению. Были сформулированы стратегии развития, в центре внимания которых – человек и которые способствуют его активному участию в процессе развития, и созданы новые технологии, которые предлагают новые возможности для использования человеческого потенциала и развития людских ресурсов.

26. Для того чтобы определить основные направления деятельности в сфере развития людских ресурсов, необходимо четко сформулировать цели и найти средства их достижения с учетом факторов, влияющих на развитие людских ресурсов. Глобализация – в настоящее время основной фактор, влияющий на отношения между нациями, народами и экономикой отдельных стран, без сомнения, повлияет и на выбор этих целей. Глобализация имела отрицательные последствия, прежде всего для развивающихся стран; вместо того чтобы способствовать интеграции, она привела к разделению мира, потому что увеличиваются различия между странами и регионами, которые участвуют в этом процессе, и теми странами, которые оказались вне его.

27. Хорошо известно, что страны, которые смогли интегрироваться в мировую экономику, расширить рамки торговли и привлечь инвестиции, сделали большие успехи в области развития людских ресурсов, искоренения нищеты и улучшения условий жизни населения. Если различия между Севером и Югом будут расти, у развивающихся стран останется еще меньше возможностей для мобилизации ресурсов в целях развития своего человеческого потенциала. Следовательно, одной из основных задач развития человеческого

потенциала должно стать предоставление услуг и создание климата, благоприятствующего улучшению условий жизни населения этих стран и способствующего приобретению необходимых знаний, для того чтобы быть конкурентоспособными на рынке труда.

28. Необходимо использовать возможности, которые предоставляют новые информационные и коммуникационные технологии для стимулирования развития людских ресурсов и искоренения нищеты, а также потенциал развивающихся стран для их интеграции в мировую экономику. Эти технологии превращаются в важнейший фактор международного разделения труда, которое определяет конкурентоспособность национальной экономики в разных отраслях. Кроме того, они могут сократить различия внутри каждой страны и помочь обездоленным группам населения участвовать в жизни общества.

29. Что касается подпункта а), то многие из принципов, указанных в Декларации о международном экономическом сотрудничестве, не теряют своего значения, и прежде всего, те которые касаются проблемы интеграции развивающихся стран в мировую экономику. В этом отношении шесть взаимосвязанных целей, перечисленных в пункте 14 Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, продолжают оставаться актуальными. Однако в последнее десятилетие процесс глобализации нанес ущерб большинству этих стран, другие страны оказались вытесненными из этого процесса, и даже те страны, которым он принес определенные преимущества, столкнулись с рядом проблем, задерживающих их развитие. Принимая во внимание взаимозависимость между экономическим ростом и социальным развитием, устойчивое социальное развитие, несомненно, возможно только при столь же устойчивом экономическом росте. Из вышеизложенного следует, что международное сообщество для достижения более справедливого распределения всех тех преимуществ, которые несет с собой процесс глобализации, должно подтвердить свою приверженность принципам и целям, изложенным в Декларации и Стратегии.

30. Г-н Прендергаст (Ямайка) в отношении подпункта д) полностью поддерживает заявление, сделанное делегацией Гайаны от имени Группы 77 и Китая, и считает, что инвестиции в развитие людских ресурсов имеют первостепенное значение для достижения устойчивого развития. Страны Карибского бассейна со всей серьезностью подошли к выполнению своих обязательств в этой области. Недавно Вест-индийский университет в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) организовал семинар по проблемам развития людских ресурсов, развитию человеческого потенциала и искоренению нищеты, на котором были рассмотрены новейшие стратегии для более полного использования человеческого потенциала и вновь была подчеркнута исключительная важность образования, для того чтобы принять вызов процесса глобализации. Правительство Ямайки, со своей стороны, признавая, что страна должна обладать достаточным потенциалом, чтобы находиться на уровне требований века информации, в национальном плане индустриального развития отдало приоритет развитию людских ресурсов.

31. Поскольку процесс глобализации способствовал осознанию необходимости поиска новых подходов к развитию людских ресурсов, Ямайка удовлетворена тем, что организации системы Организации Объединенных Наций реализуют новые формы сотрудничества с развивающимися странами с целью, в частности, обеспечить им доступ к информационным и коммуникационным технологиям. Следует подчеркнуть, что Организации Объединенных Наций принадлежит важнейшая роль в этом процессе. На Ямайке ПРООН оказывает помощь правительству в осуществлении программы, призванной обеспечить всеобщий доступ к услугам, связанным с использованием информационных технологий, в общественных местах на всей территории страны.

32. Огромные различия, по-прежнему существующие в уровнях развития стран и регионов, требуют, чтобы и в области развития людских ресурсов продолжалось использование традиционных методов наряду с новыми подходами. В этой области Организация Объединенных Наций и ее органы должны сформулировать общий подход, но в то же время проявлять гибкость и не забывать о сложностях социально-экономического, культурного и политического положения в каждой стране. Инвестициям в обучение и образование, в развитие здравоохранения и улучшение питания по-прежнему должно уделяться

внимание в рамках стратегии, направленной на достижение равенства, искоренение нищеты и достижение устойчивого развития людских ресурсов. Необходимо осуществлять более стабильную политику, прежде всего в области социальной защиты, развивать международное сотрудничество и продолжать опираться на поддержку организаций системы Организации Объединенных Наций для того, чтобы изолированные и обездоленные общины могли присоединиться к остальному миру. Необходимо также развивать сотрудничество между правительствами, частным сектором, местными социальными группами и неправительственными организациями. Для Ямайки сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в области развития людских ресурсов продолжает оставаться очень полезным и, по нашему мнению, оно должно быть продолжено. Для этого необходимо располагать определенными финансовыми ресурсами.

33. **Г-жа Нарангуга** (Монголия) в отношении подпункта а) полностью поддерживает заявление, сделанное делегацией Гайаны от имени Группы 77 и Китая, и выражает согласие с выводами доклада Генерального секретаря (A/54/389). Все ускоряющиеся изменения, нарастающие процессы глобализации и взаимозависимости затрагивают большинство стран мира. Со своей стороны, правительство Монголии твердо намерено достичь поставленной цели устойчивого развития. Принимая во внимание важность стабильности рынков и либерализация торговли для развивающихся стран, необходимо быстро и полностью выполнить Программу развития (A/Res/51/240, приложение). Торговля имеет важнейшее значение для развития, снижения уровня нищеты и для оздоровления мировой экономики. Система справедливой торговли является наиболее эффективной формой достижения целей развития. Следующий раунд переговоров о торговле должен привести к существенному улучшению условий торговли для развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Для этого должен быть облегчен доступ на рынки и, кроме того, должны быть снижены торговые барьеры.

34. Монголия, как многие другие развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, считает, что ее развитие в значительной мере тормозится высокой стоимостью транзитной перевозки товаров; причем в некоторых случаях стоимость транспортировки достигает 40 процентов общей стоимости товара. Мы выражаем надежду, что мировое сообщество, принимая во внимание трудности таких стран, окажет им практическую помощь, для того чтобы они могли интегрироваться в мировую экономику. В последующих докладах о международном экономическом сотрудничестве и развитии должно быть проанализировано положение этой группы стран и найдены пути преодоления тех специфических проблем, с которыми они сталкиваются. Уменьшение стоимости транспортировки и снижение торговых барьеров являются наиболее эффективными методами помощи этим странам. Финансовая помощь могла бы быть использована для создания или модернизации транспортной инфраструктуры в этих странах.

35. Поскольку наиболее важной проблемой для развивающихся стран продолжает оставаться финансирование их развития, ближайшая межправительственная встреча на высоком уровне, посвященная этой проблеме, имеет огромное значение. Для стран, которые в значительной степени продолжают зависеть от официальной помощи в целях развития, важно, чтобы увеличился объем выделяемых ресурсов, предназначенных на эти цели. Необходимо также, чтобы Организация Объединенных Наций укрепляла свои связи с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной организацией торговли и другими компетентными организациями. Инициативы и деятельность в области развития, осуществляемые этими организациями, должны не дублировать, а дополнять друг друга.

36. Координация и полное выполнение решений и рекомендаций конференций Организации Объединенных Наций по социальным и экономическим проблемам мирового масштаба имеют ключевое значение для улучшения положения в этих секторах. Следует надеяться, что конференция по оценке решений Хабитат II внесет важный вклад в решение этих проблем.

37. И наконец, оратор отмечает, что большинство проблем, связанных с окружающей средой, порождено процессами развития и решение этих проблем находится в области обеспечения более эффективного управления процессами развития.

38. **Г-н Мюрат** (Гаити) поддерживает заявление, сделанное делегацией Гайаны от имени Группы 77 и Китая, и декларацию, предложенную представителем Антигуа и Барбуда от имени Альянса мелких островных развивающихся государств. В процессе работы конференций, которые проводились в рамках четвертого Десятилетия развития Организации Объединенных Наций, заканчивающегося в текущем году, международное сообщество пришло к согласию относительно методов достижения цели развития, однако проблемы нищеты, экономической маргинальности и неграмотности продолжают угнетать человечество. Принципы, провозглашенные десять лет назад в Декларации о международном экономическом сотрудничестве, продолжают оставаться актуальными; достижение целей, поставленных в Декларации, зависит от интегрирования всех государств в мировую экономическую систему. В связи с этим представляется настораживающим увеличение разрыва между странами Севера и Юга и уменьшение официальной помощи в целях развития. Необходимо, таким образом, укреплять отношения сотрудничества ради развития на мировом уровне.

39. В отношении подпункта е) следует отметить, что процессы глобализации экономики и либерализации торговли создали новые связи между государствами и способствовали росту миграционных потоков. Миграция, которая не всегда является негативным фактором, поскольку предоставляет народам возможность познать культуру, знания и опыт других народов, требует организации и планирования на высоком уровне. Гаити призывает международное сообщество, региональные объединения и национальные власти к обсуждению этой проблемы, для того чтобы как страны происхождения, так и принимающие страны могли воспользоваться положительными аспектами миграции и свести к минимуму ее негативные последствия. Таким образом, Гаити поддерживает предложение о созыве международной конференции по международной миграции, на которой мог бы состояться конструктивный диалог, способствующий сближению интересов разных стран.

40. Гаити, которая в прошлом была страной, принимавшей волны иммигрантов, а в настоящее время является страной происхождения большого количества трудящихся, разбросанных по всему американскому континенту, еще раз выражает свою уверенность в том, что пути решения проблемы международной миграции состоят в установлении более справедливого международного экономического порядка, который мог бы гарантировать стабильное развитие и процветание для всех.

41. **Г-н Чейми** (Директор Отдела народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам), отвечая на некоторые замечания, высказанные по поводу проблемы международной миграции и развития, отмечает, что, во-первых, необходимо продолжить работу по сбору, компиляции и анализу статистических данных о международных миграционных потоках, для того чтобы определить их масштабы и современные и будущие тенденции. Для этого государства-члены должны продолжать собирать и публиковать соответствующую информацию. Без надежной и современной статистики по вопросам международной миграции в ее полном объеме будет очень сложно сформулировать полезные предварительные решения о возможных мерах в области международной миграции и развития.

42. Во-вторых, международная миграция – сложное явление, которое следует анализировать в широком контексте демографических изменений и развития. Например, в настоящее время на земном шаре насчитывается 6 млрд. жителей, в то время как в начале века его население составляло 1,6 млрд. человек; ожидается, что к 2050 году население достигнет почти 9 млрд. человек. Динамика демографических изменений и развития варьируется в зависимости от регионов; в некоторых регионах население уменьшается, в других растет. Изменения в возрастной структуре и составе рабочей силы во взаимосвязи с изменениями в способах производства и потребления, вызванными процессом глобализации, непосредственно влияют на международные миграционные потоки.

43. В-третьих, примерно третья часть стран мира, развитых и развивающихся, проводит сейчас миграционную политику, направленную на ограничение миграции, в то время как 20 лет назад лишь 6 процентов стран проводили подобную политику.

44. В-четвертых, в последнее время правительства пришли к единству мнений по определенным аспектам проблемы международной миграции и развития, например по вопросам торговли мигрантами, в первую очередь женщинами и детьми; уважения прав и интересов правительств и прав мигрантов; упорядочения регулярных и нерегулярных миграционных потоков и необходимости расширения сотрудничества при решении различных вопросов, связанных с международной миграцией и развитием.

45. В заключение оратор ответил, что по последним прогнозам, международные миграционные потоки будут нарастать в течение XXI века, что обязательно отразится на развитии стран и регионов. Проведение в ближайшее время международной конференции по проблемам международной миграции и развития представляется маловероятным. Однако от этой возможности не стоит отказываться окончательно, принимая во внимание важность проблемы и ее политическое значение.

*Заседание закрывается в 16 ч. 45 м.*